

Chiarimenti sul riutilizzo dei dati e campioni dei pazienti a favore della ricerca

Gentile Paziente

La diagnosi e la cura delle malattie negli ultimi decenni hanno compiuto enormi progressi. Tali progressi sono il risultato di lunghi anni di ricerca medica alla quale hanno partecipato attivamente medici, scienziati e pazienti di molte generazioni. In tal senso l'Ospedale Universitario di Basilea si pone non solo come Centro di Cura ma anche come Istituto di Ricerca d'eccellenza promuovendo ricerche aventi come scopo ultimo il benessere dei pazienti.

Pertanto la invitiamo a dare il suo personale contributo, al fine di rendere possibile i futuri progressi della medicina.



Come può dare il suo personale contributo alla ricerca?

Può mettere a disposizione i campioni di sangue o tessuto che le vengono prelevati a scopo di diagnosi e cura durante la sua permanenza presso di noi e che normalmente vengono smaltiti affinché tali campioni possano essere usati in forma cifrata, quindi anonimizzati, per eventuali progetti di ricerca medica. Lo stesso vale per i dati medici contenuti nella sua documentazione clinica (per esempio età, risultati degli esami).



Chi riceve i suoi dati e i suoi campioni?

I suoi campioni e i suoi dati sono accessibili solo al personale autorizzato dell'Ospedale Universitario di Basilea, ai sensi della legge Svizzera sulla Protezione dei Dati. Quando i suoi dati e i suoi campioni vengono utilizzati per progetti di ricerca sia in Svizzera che all'estero, vengono cifrati. Cifrare i dati significa che il suo nome e la sua data di nascita sono sostituiti da un numero in maniera tale che non si possa risalire alla sua persona. Solo poche persone, autorizzate dell'Ospedale Universitario di Basilea, saranno a conoscenza della corrispondenza tra i „dati personali paziente” e il “numero campione”.



Chi controlla lo scopo e le finalità dei progetti di ricerca?

Tutti i progetti di ricerca con i suoi dati o i suoi campioni sottostanno alle disposizioni della legge vigenti in Svizzera e devono essere preventivamente approvati da una commissione etica.



Che cosa è importante ancora per lei?

- La sua decisione non influisce sulle sue cure mediche.
- La sua decisione è libera e volontaria e può essere revocata in qualsiasi momento.
- Troverà ulteriori informazioni su www.unispital-basel.ch/forschung-mit-patientendaten o nell'opuscolo “Informazioni sul riutilizzo di campioni e dati dei pazienti nella ricerca”, disponibile nelle sale d'attesa o presso l'accettazione.

**La preghiamo di comunicarci la sua decisione compilando il modulo seguente!
Grazie mille per il suo impegno e la sua disponibilità!**